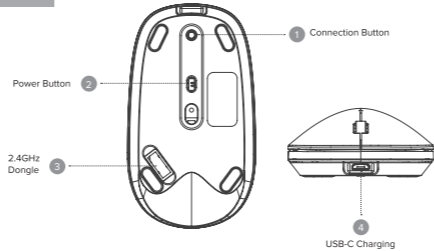
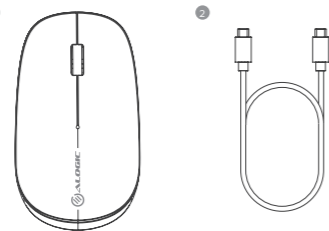
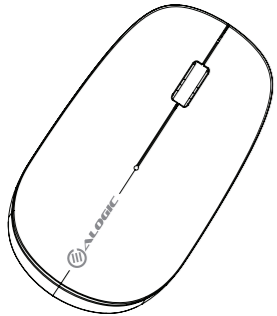




Wireless Mouse



Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete | Contenu du Colis | Contenuto confezione | パッケージ内容 | محتويات الحزمة | Содержимое упаковки

1	EN Wireless Mouse	IT Mouse senza fili
	DE Kabellose Maus	JP ワイヤレスマウス
2	ES Ratón inalámbrico	AR ماوس لاسلكي
	FR Souris sans fil	RU Беспроводная мышь
3	EN USB-C Cable	IT USB-C-Kabel
	DE Kabellose Maus	JP USB-C ケーブル
4	ES Cable USB-C	AR كابل USB-C
	FR Câble USB-C	RU Кабель USB-C



Scan this code for FAQs and Troubleshooting

- Quick Start Guide
- Schnellstartanleitung
- Guida Rapida
- Guide de démarrage rapide
- Guía de inicio rápido
- クイックスタートガイド
- دليل التشغيل السريع
- Краткое руководство пользователя



Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni |仕様書 | ديھجت | Технические характеристики

Model Modell Modelo Modèle Modello 原型 زارطل Модель	AMBT4KWH AMBT4KBK
--	----------------------

Device Compatibility | Gerätekompatibilität | Compatibilidad de dispositivos | Appareils Compatibles | Compatibilità apparecchi | 互換 | توافق الجهاز | Совместимость устройства

EN Windows 7-11 or later, Mac OS 10.5 or later, Android 3.2 or later	IT Windows 7-11 o successivo, Mac OS 10.5 o successivo, Android 3.2 o successivo
DE Windows 7-11 oder höher, Mac OS 10.5 oder höher, Android 3.2 oder höher	JP Windows 7-11以降、Mac OS 10.5以降、Android 3.2以降
ES Windows 7-11 o posterior, Mac OS 10.5 o posterior, Android 3.2 o posterior	AR Windows 7-11 أو أحدث ، Mac OS 10.5 أو أحدث ، Android 3.2 أو أحدث
FR Windows 7-11 ou version ultérieure, Mac OS 10.5 ou version ultérieure	RU Windows 7-11 или новее, Mac OS 10.5 или новее, Андроид 3.2 или новее

Wireless Connectivity Kabellose Verbindung Conectividad inalámbrica Connectivité sans fil Connettività senza fili ワイヤレス接続 الاتصال اللاسلكي Беспроводное подключение	EN 10m Max Range Bluetooth 3.0 + 5.0 2.4GHz Dongle	IT Portata massima 10 m Bluetooth 3.0 + 5.0 Adattatore da 2,4 GHz
3	DE 10 m maximale Reichweite Bluetooth 3.0 + 5.0 2,4-GHz-Dongle	JP 最大範囲10m Bluetooth 3.0 + 5.0 2.4GHz Dongル
	ES Alcance máximo de 10 m Bluetooth 3.0 + 5.0 Llave electrónica de 2,4 GHz	AR 10 م ماكس المدى بلوتوث 3.0 + 5.0 جيجا هرتز دونجل 2.4
4	FR Portée maximale de 10 m Bluetooth 3.0 + 5.0 Clé électronique 2,4 GHz	RU Максимальный диапазон 10 м Bluetooth 3.0 + 5.0 Донгл 2,4 ГГц

Warranty Garantie Garantía Garantie Garanzia 保証 ضمان Гарантия	EN 2 Years	IT 2 Anni
4	DE 2 Years	JP 2年
	ES 2 Años	AR 2 سنين (2)
4	FR 2 Ans	RU 2 года

EN Connecting via 2.4GHz

1. Connect the 2.4GHz dongle to your device.
2. Hold the connection button on your mouse for 3 seconds.

DE Verbindung mit 2.4GHz

1. Verbinden Sie den 2.4GHz Dongel mit Ihrem Gerät.
2. Halten Sie die Verbindungstaste an Ihrer Maus für 3 Sekunden gedrückt.

ES Conexión a través de 2,4 GHz

1. Conecta el dongle de 2,4GHz a tu dispositivo.
2. Mantenga pulsado el botón de conexión del ratón durante 3 segundos.

FR Branchement via 2.4GHz

- Brancher l' adaptateur à 2,4 GHz à votre appareil. Maintenir le bouton de branchement de la votre souris enfoncé pendant 3 secondes.

IT Collegamento tramite 2,4 GHz

- Collegare l'adattatore da 2,4 GHz al dispositivo. Tenere premuto il pulsante di connessione sul mouse per 3 secondi.

JP 2.4GHz 経由での接続

1. 2.4GHz Dongルをデバイスに接続します。
2. マウスの接続ボタンを3秒間押し続けます。

AR

التصال بواسطة 2.4 جيجا هرتز

1. يمكنك توصيل دونجل 2.4 جيجا هرتز بجهتك.
2. استمر بالضغط على زر الاتصال الموجود على المايرة لمدة 3 ثوانٍ.

RU

Подключение на частоте 2,4 ГГц

- Подключите адаптер на 2,4-ГГц к вашему устройству. Удерживайте кнопку подключения на мышке в течение 3 секунд.

EN Connecting via Bluetooth

1. Hold the connection button for 3 seconds, until the light begins flashing.
2. Pair with "ALG_MOUSE" in your device's Bluetooth menu.

DE Verbindung mit Bluetooth

1. Halten Sie die Verbindungstaste für 3 Sekunden, bis das Licht zu Blinken beginnt.
2. Koppeln Sie im Bluetooth-Menü Ihres Geräts mit "ALG_MOUSE".

ES Conexión por Bluetooth

1. Mantenga pulsado el botón de conexión durante 3 segundos, hasta que la luz empiece a parpadear.
2. Empareje con "ALG_MOUSE" en el menú Bluetooth de su dispositivo.

FR Branchement via Bluetooth

1. Maintenir le bouton de branchement enfoncé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la lumière commence à clignoter.
2. Associer avec "ALG_MOUSE" dans le menu Bluetooth de votre appareil.

IT Connessione tramite Bluetooth

1. Tenere premuto il pulsante di connessione per 3 secondi, finché la luce non inizia a lampeggiare.
2. Associare con "ALG_MOUSE" nel menu Bluetooth del dispositivo.

JP Bluetoothでの接続

1. 接続ボタン を3秒間押し続けると、ランプが点滅し始めます。
2. デバイスのBluetoothメニューで "ALG_MOUSE" とペアリングします。

AR

التصال عبر البلوتوث

1. استمر بالضغط على زر الاتصال لمدة 3 ثوانٍ حتى يبدأ الضوء في الوميض.
2. يمكنك إجراء الاقتران مع "ALG_MOUSE" في قائمة البلوتوث بجهتك.

RU Подключение через Bluetooth

1. Удерживайте кнопку подключения в течение 3 секунд, пока не начнет мигать индикатор.
2. Выполните сопряжение с устройством «ALG_MOUSE» в меню Bluetooth на вашем устройстве.

Switching Wireless Connections

- To switch between 2.4GHz or paired Bluetooth connections, press the connection button.
- To connect to a new device, hold the connection button for 3 seconds until the light begins flashing.

Kabellose Verbindungen wechseln

- Zum Wechseln zwischen 2.4GHz oder gekoppelten Bluetooth-Verbindungen drücken Sie die Verbindungstaste.
- Um ein neues Gerät zu verbinden, halten Sie die Verbindungstaste für 3 Sekunden, bis das Licht zu Blinken beginnt.

Cambio de conexiones inalámbricas

- Para cambiar entre conexiones de 2,4 GHz o Bluetooth emparejado, pulse el botón de conexión.
- Para conectarse a un nuevo dispositivo, mantenga pulsado el botón de conexión durante 3 segundos hasta que la luz empecie a parpadear.

Changement de Branchement Sans Fil

- Pour passer d'un branchement à 2,4 GHz ou à une connexion Bluetooth associée, cliquez sur le bouton de branchement.
- Pour le branchement d'un nouvel appareil, maintenez le bouton de branchement enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière commence à clignoter.

Commutazione delle Connessioni Wireless

- Per passare dalla connessione 2,4GHz a quella associata Bluetooth, premere il pulsante di connessione.
- Per connettersi a un nuovo dispositivo, tenere premuto il pulsante di connessione per 3 secondi finché la luce non inizia a lampeggiare.

ワイヤレス接続の切り替え

- 2.4GHzまたはペアリングされたBluetooth接続を切り替えるには、接続ボタンを押します。
- 新しいデバイスに接続するには、接続ボタンをライトが点滅するまで3秒間押し続けます。

AR

التبديل بين الاتصالات اللاسلكية

- للتبديل بين اتصالات البلوتوث ذات سرعة 2.4 جيجا هرتز أو اتصالات البلوتوث المُقترنة بالجهاز، اضغط على زر الاتصال.
- للاتصال بجهاز جديد، اضغط مع الاستمرار على زر الاتصال لمدة 3 ثوانٍ حتى يبدأ الضوء في الوميض.

RU

Переключение между беспроводными соединениями

- Для переключения между соединениями 2,4 ГГц или сопряженными устройствами Bluetooth нажмите кнопку подключения.
- Для подключения к новому устройству удерживайте кнопку подключения в течение 3 секунд, пока не начнет мигать индикатор.

Changing the DPI/Sensitivity

Hold the right mouse button and click the scroll wheel to cycle between three DPI (Dots Per Inch) profiles: 800, 1,200 & 1,600 DPI.

Änderung der DPI/ Empfindlichkeit

Halten Sie die rechte Maustaste gedrückt und klicken Sie auf das Scrollrad, und wählen Sie zwischen drei DPI (Dots Per Inc) Profilen: 800, 1,200 & 1.600 DPI.

Cambiar los PPP/Sensibilidad

Mantenga pulsado el botón derecho del ratón y haga clic en la rueda de desplazamiento para alternar entre tres perfiles de PPP (puntos por pulgada): 800, 1.200 Y 1.600 PPP.

Modifier le DPI(PPP)/la sensibilité

Maintener le bouton droit de la souris enfoncé et cliquer sur la molette de défilement pour alterner entre trois PPP (points par pouce): 800, 1,200 ET 1.600 PPP.

Modifica dei DPI (PPP)/la Sensibilità

Tenere premuto il pulsante destro del mouse e cliccare sulla rotella di scorrimento per alternare i tre profili PPP (Punti per Pollice): 800, 1,200 E 1.600 PPP.

DPI/感度の変更

マウスの右ボタンを押したままスクロールホイールをクリックすると、3つのDPI(Dots Per Inch)プロファイル: 800、1,200、1,600dpiを切り替えることができます。

AR

تغيير أوضاع (DPI) (عدد النقاط لكل بوصة)/الحساسية

استمر بالضغط على زر الفأرة الأيمن وانقر على عجلة التمرير للتبقل بين ثلاثة أوضاع (DPI) (عدد النقاط لكل بوصة): 800 و 1200 و 1600 نقطة في البوصة.

Изменение DPI/чувствительности

Для переключения между тремя профилями чувствительности DPI (точек на дюйм) удерживайте правую кнопку мыши и нажимайте на колесико прокрутки: 800, 1200 и 1600 DPI.

EN

Troubleshooting

Symptom	Solution
My mouse won't connect	<ul style="list-style-type: none">Restart the computer or device. 2.4GHz: Turn off the mouse, unplug the 2.4GHz dongle and plug it back in. Turn the mouse back on and hold the connection button for 3+ seconds until the light flashes. Bluetooth: Unpair "ALG_Mouse" from your Bluetooth menu. Pair it again by holding the connection button for 3+ seconds. If this doesn't work, try cycling through connections by pressing the connection button and testing the mouse. Unpair the mouse from other nearby Bluetooth devices.
My mouse is unresponsive	<ul style="list-style-type: none">Press the left mouse button a few times to wake it up. Turn the mouse off and on again. Plug in the USB-C cable to recharge your mouse's battery.

Fehlerbeseitigung

Symptom	Lösung
Meine Maus stellt keine Verbindung her	<ul style="list-style-type: none">Starten Sie Ihren Computer oder Ihr Gerät erneut. 2.4GHz: Schalten Sie die Maus aus, trennen Sie den 2,4-GHz-Dongel und stecken Sie ihn wieder ein. Schalten Sie die Maus wieder ein und halten Sie die Verbindungstaste für 3+ Sekunden, bis das Licht zu blinken beginnt. Bluetooth: Trennen Sie "ALG_Mouse" von Ihrem Bluetooth-Menü. Koppeln Sie es, durch Halten der Verbindungstaste für 3+ Sekunden, erneut. Sollte dieses nicht funktionieren, probieren Sie, durch Drücken der Verbindungstaste, Verbindungen durchzuschalten und die Maus zuzusten. Trennen Sie die Maus von anderen Bluetooth-Geräten in der Nähe.
Meine Maus reagiert nicht	<ul style="list-style-type: none">Drücken Sie die linke Maustaste einige Male, um die Maus aufzuwecken. Schalten Sie die Maus aus und wieder an. Verbinden Sie das USB-C-Kabel, um die Batterie der Maus wieder aufzuladen.

ES

Solución de problemas

Síntoma	Solución
Mi ratón no se conecta	<ul style="list-style-type: none">Reinicie su ordenador o dispositivo. 2.4GHz: Apaga el ratón, desconecta el dongle de 2,4GHz y vuelve a conectarlo. Vuelva a encender el ratón y mantenga pulsado el botón de conexión durante más de 3 segundos hasta que la luz parpadee. Bluetooth: Desvincula "ALG_Mouse" del menú Bluetooth. Vuelva a emparejarlo manteniendo pulsado el botón de conexión durante más de 3 segundos. Si esto no funciona, intente conexiones pulsando el botón de conexión y probando el ratón. Desvincula el ratón de otros dispositivos Bluetooth cercanos.
Mi ratón no responde	<ul style="list-style-type: none">Pulsa el botón izquierdo del ratón varias veces para despertarlo. Apaga el ratón y vuelve a encenderlo. Enchufa el cable USB-C para recargar la batería del ratón.

IT

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Soluzione
Il mio mouse non si collega	<ul style="list-style-type: none">Riavviare il computer o il dispositivo. 2,4GHz: Spegnere il mouse, scollegare l'adattatore da 2,4 GHz e ricollegarlo. Riaccendere il mouse e tenere premuto il pulsante di connessione per più di 3 secondi finché la luce non lampeggia. Bluetooth: Disassociare "ALG_Mouse" dal menu Bluetooth. Associarlo di nuovo tenendo premuto il pulsante di connessione per più di 3 secondi. Se non funziona, provare a alternare le connessioni premendo il pulsante di connessione e provando il mouse.

Sintomo	Soluzione
Il mio mouse non si collega	<ul style="list-style-type: none">Disassociare il mouse da altri dispositivi Bluetooth vicini.
Il mio mouse non risponde	<ul style="list-style-type: none">Premere alcune volte il tasto sinistro del mouse per riattivarlo. Spegnere e riaccendere il mouse. Collegare il cavo USB-C per ricaricare la batteria del mouse.

FR

Dépannage

Symptôme	Solution
Ma souris ne se connecte pas	<ul style="list-style-type: none">Redémarrer votre ordinateur ou votre appareil. 2.4GHz : Éteindre la souris, débrancher l'adaptateur 2.4GHz et le rebrancher. Rallumer la souris et maintenir le bouton de branchement enfoncé pendant plus de 3 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote. Bluetooth : Désassembler "ALG_Mouse" dans votre menu Bluetooth. Le coupler à nouveau en maintenant le bouton de branchement enfoncé pendant plus de 3 secondes. Si cela ne fonctionne pas, essayer d'alterner les connexions en appuyant sur le bouton de branchement et en testant la souris. Désassembler la souris des autres appareils Bluetooth à proximité.
Ma souris ne répond pas	<ul style="list-style-type: none">Appuyez plusieurs fois sur le bouton gauche de la souris pour le réactiver. Éteignez et rallumez la souris. Branchez le câble USB-C pour recharger la batterie de votre souris.

AR

トラブルシューティング

症状	解決方法
マウスが接続できない	<ul style="list-style-type: none">コンピュータまたはデバイスを再起動してください。 2.4GHzの場合: マウスの電源を切り、2.4GHzドングルを抜いて、再び差し込んでください。マウスの電源を入れ直し、接続ボタンをランプが点滅するまで3秒以上押し続けます。ライトが点滅します。 Bluetoothの場合: Bluetoothメニューから "ALG_Mouse" のペアリングを解除します。再度ペアリング接続ボタンを3秒以上押し続けます。それでもうまくいかない場合は接続ボタンを押し、マウスをテストしてください。 近くにある他のBluetoothデバイスからマウスのペアリングを解除します。

症状	解決方法
マウスが反応しない	<ul style="list-style-type: none">マウスの左ボタンを数回押して起動させます。 マウスの電源をオフにして、もう一度オンにしてください。 USB-Cケーブルを差し込み、マウスのバッテリーを充電します。

AR

استكشاف الاعطال وإصلاحها

الأعراض	الحل
الفأرة الخاصة بي لا تتصل بالجهاز	<ul style="list-style-type: none">أعد تشغيل الحاسوب أو الجهاز. 2.4 جيجا هرتز: أوقف تشغيل الفأرة، وافصل "دونجل" 2.4 جيجا هرتز وأعد توصيله مرة أخرى. أعد تشغيل الفأرة واستمر بالضغط على زر الاتصال لمدة تزيد عن 3 ثوانٍ حتى يوميض الضوء. البلوتوث: يجب إلغاء الفئتان مع "ALG_Mouse" من قائمة البلوتوث بجهازك. يمكنك إزله الفئتان مرة أخرى. Bluetooth: اضغط على زر الاتصال لمدة تزيد عن 3 ثوانٍ. إذا لم ينجح هذا الأمر، حاول التبديل بين الاتصالات عن طريق الضغط على زر الاتصال مع اختبار استجابة الفأرة. يجب إلغاء اقتران الفأرة بأجهزة البلوتوث القريبة الأخرى.
الفأرة الخاص بي لا تستجيب	<ul style="list-style-type: none">أضغط على زر الفأرة الأيسر عدة مرات لتنشيطها. يجب إيقاف تشغيل الفأرة ثم تشغيلها مرة أخرى. يمكنك توصيل كابل يو.إس.بي-سي (USB-C) لإعادة شحن بطارية الفأرة.

RU

Поиск и устранение неисправностей

Признаки	Способ устранения
Моя мышь не подключается	<ul style="list-style-type: none">Перезапустите компьютер или устройство. 2,4 ГГц: Выключите мышь, отсоедините адаптер на 2,4 ГГц и подключите его обратно.Снова включите мышь и удерживайте кнопку подключения в течение 3 и более секунд, пока не замигает индикатор. Bluetooth: Разорвите сопряжение устройства «ALG_Mouse» в меню Bluetooth. Снова выполните сопряжение,удерживая кнопку подключения в течение 3 и более секунд. Если это не помогло, попробуйте циклически перебирать соединения, нажимая кнопку подключения и тестируя мышь. Разорвите сопряжение мыши с другими находящимися поблизости устройствами Bluetooth.
Моя мышь не реагирует	<ul style="list-style-type: none">Нажмите несколько раз левую кнопку мыши, чтобы вывести ее из режима сна. Выключите и снова включите мышь. Подключите кабель USB-C для подзарядки аккумулятора мыши.

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference, and
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

Declaración de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Responsible Party - U.S. Contact Information

ALOGIC USA LLC
3730 Parish Ave
Fremont CA 94536 USA

EU Declaration of Conformity

Hereby, ALOGIC Corporation declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address by clicking on the Compliance Documentation link: www.alogic.co

